

## بيان عن الخصوصية للعمال

يشرح هذا البيان عن الخصوصية للعمال المعلومات التي يقوم مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين WSIB بجمعها عنك - وذلك بواسطة هذه المؤسسة.

إننا نلتزم بحماية خصوصيتك وسرية معلوماتك الشخصية. ويقوم مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين WSIB بمعلوماتك الشخصية حتى يتمكن من إدارة وتطبيق [قانون السلامة في مكان العمل والتأمين](#) كما أنه يخضع لـ [قانون حرية المعلومات وحماية الخصوصية](#).

### جمع معلوماتك الشخصية

يتم جمع المعلومات عنك، مباشرة، عبر عددٍ من الوسائط ومن عددٍ من المصادر - أنت، صاحب العمل حيث تعمل، الجهات المسؤولة عن تقديم الرعاية الصحية وخدمات الاندماج مجدداً في العمل، وغيرهم - وذلك حسبما هو مطلوب للأغراض التالية:

#### إدارياً

إننا نطلب منك تقديم معلومات التعريف عنك، مثلاً: اسمك، وعنوانك، ورقم هاتف المنزل، وتاريخ الميلاد. وتعتبر هذه المعلومات مطلوبة حتى نستطيع إدارة المطالبة (المطالبات) التي تقدمت بها بما في ذلك الاتصال بك، ومطابقة السجلات مع المطالبة (المطالبات) الصحيحة وإصدار دفعة (دفعات) المخصصات.

عندما يتم تسجيل المطالبة ما، فإننا نقوم بالحصول على رقم التأمين الاجتماعي (SIN) الخاص بك وذلك حتى نتتمكن من التعريف عنك وإصدار بيانات معلومات ضريبة الدخل كما هو مطلوب من طرف وكالة الموارد الكندية - (Canada Revenue Agency - CRA) وبموجب قانون ضريبة الدخل (Income Tax Act - ITA). ويجوز، بموجب قانون ضريبة الدخل (ITA) واتفاقية مع وكالة الموارد الكندية (CRA)، أن يتم التأكد من صحة معلومات إثبات الهوية الشخصية والدخل/المخصصات، مثلاً، مخصصات الإعاقة من برنامج التقاعد الكندي (Canada Pension Plan - CPP - Disability) وذلك من أجل إدارة وتطبيق قانون السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIA).

#### مالياً

تسمح لنا معلومات مثل ذلك الأسبوعي، أو الشهري أو السنوي أن نحدد معدل مستحقات خسارة الدخل الخاصة بك، ويجب أن نحصل على تأكيد لهذه المعلومات من صاحب العمل أو من خلال قسيمة دفع الأجر (pay stub).

وقد تطلب منك بعض مصادر الدخل البديل مثل المساعدات الاجتماعية، وتأمين العمل (EI) والتأمين الخاص أن تُخبر مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIB) حتى تتجنب الازدواجية في الدفعات التي تحصل عليها و/أو الديون المتعلقة بهذه المخصصات. وربما أيضاً سيطلب منك تقديم رقم حسابك المصرفي إذا كان الإيداع المباشر في حسابك المصرفي هو أحد الخيارات المتاحة لك أو من ضمن المعلومات المطلوبة.

#### طبياً

يتم جمع معلومات مثل تقارير الأخصائيين الصحيين الذين يتولون علاجك، أو تفاصيل الأدوية التي يصفها لك الطبيب، أو مواعيد جلسات العلاج الطبيعي، أو سجلات المستشفى أو أية تقارير أخرى عن علاجك وذلك لمساعدتنا على تحديد مدى أهليتك للحصول على المخصصات. كما أنها تساعد أيضاً على تحديد نوع المساعدة الإضافية التي قد تحتاجها أنت أو الجهات التي تقدم لك العناية الصحية لضمان حصولك على رعاية صحية بنوعية جيدة. وتشتترط المادة 37 من قانون السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIA) أن يقدم أخصائيو العلاج الصحي إلى مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIB) معلومات صحية تتعلق بمطالبتك بدون الحصول على موافقتك.

## الغش والخداع وعدم الالتزام بالقوانين

يجوز جمع المعلومات الإدارية، أو المالية أو الطبية ضمن إجراءات تحقيقات جنائية أو خلافها بسبب الغش والخداع أو عدم الالتزام بالقوانين.

## استعمال معلوماتك الشخصية، والاحتفاظ بها، والكشف عنها

### إدارة المخصصات

قد يحدث في بعض الأحيان، كما في رسالة تتضمن قراراً من المجلس، أو في تقييم طبي بشأن خسارة غير اقتصادية (Non-Economic Loss – NEL)، أو في استئناف من طرفك أو من طرف صاحب العمل ضد قرار صادر عن مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIB) أن يتم الكشف لصاحب العمل عن معلومات سرية بما في ذلك معلومات صحية شخصية تتعلق بالمطالبة التي تقدمت بها، بدون موافقتك. ويتم هذا الأمر بموجب قانون السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIA) وقانون حرية المعلومات وحماية الخصوصية.

يتمتع موظفو مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIB) الذين يتابعون الإجراءات الخاصة بمطالبتك والجهات التي تقدم لك الخدمات بموجب اتفاقات تعاقدية بحرية الوصول إلى معلوماتك الشخصية. وتعتبر جميع المعلومات الواردة في ملف المطالبة سرية ولا يتم الاطلاع عليها إلا عند الضرورة فقط.

يلجأ مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIB)، كما هو الحال الآن بالنسبة للعديد من المؤسسات العامة والخاصة، إلى استعمال خدمات شركات خارجية. مثلاً، يقوم أحد مزودي الخدمات من الخارج بإجراءات دفع المطالبة التي تقدمت بها بخصوص دواء وصفه الطبيب أو يتم الكشف عن مطالبتك لطرف ثالث لأغراض تتعلق باسترجاع الكلفة. وتتوفر، في مثل هذه الحالات، اتفاقات تعاقدية لحماية معلوماتك الشخصية.

يتم تخزين معلوماتك على الورق أو بصورة إلكترونية، وقد يتم الاحتفاظ بها في موقع تابع لسلطة أجنبية. وفي مثل هذه الحالات، قد تخضع معلوماتك لقوانين تلك الدول وقد يتم الكشف عنها استجابة لطلبات مشروعة وقانونية أو طلبات من سلطات حكومية، أو محاكم أو مؤسسات حفظ القانون – الشرطة – في تلك الدول.

## العودة إلى العمل والشفاء

عندما تتقدم بمطالبة للحصول على مخصصات، فإنه يتوجب عليك الموافقة على الكشف عن معلومات تتعلق بقدرتك الوظيفية. وتسمح هذه الموافقة لأخصائي الرعاية الصحية الذي يشرف عليك بالكشف مباشرة عن معلومات لصاحب العمل تتعلق بقدرتك الوظيفية.

كما يتم تقديم نسخة عن هذه الموافقة إلى مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIB)، وذلك للمساعدة في عملية تسهيل عودتك إلى العمل وشفائك.

ويمكن أن يتم تبادل معلوماتك الشخصية مع الأخصائيين الذين يقدمون لك المعالجة والرعاية الصحية والجهات التي تقدم لك خدمات الاندماج مجدداً في العمل وذلك للتأكد من توفر موارد الاندماج مجدداً في العمل والموارد الطبية المناسبة لك. كما يمكن أن يتم تبادل معلومات تتعلق بالمهارات القابلة للنقل، وتقييمات إمكانية الانتقال من عمل لآخر وخطط الانتقال من عمل لآخر وذلك مع صاحب العمل عند وقوع الحادث أو صاحب العمل البديل.

## الأبحاث والوقاية

يدعم مجلس السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIB) الأبحاث المتعلقة بطبيعة الإصابات والأمراض في مكان العمل وأسبابها وذلك من أجل تطوير برامج وقاية أكثر فعالية. ويمكن أن يسمح المجلس (WSIB) بأن تكون قواعد بياناته الإدارية متوفرة للجهات المسئولة عن السلامة، والباحثين في مجالات العلوم وغيرهم حسب الطلب، طبقاً لقانون حرية المعلومات وحماية الخصوصية.

وقد يقوم المجلس (WSIB) أيضاً بالتعاقد مع أطراف ثالثة من الباحثين لإجراء دراسات تتناول الإصابات والأمراض في مكان العمل، وجودة منتجاتنا وخدماتنا. وقد يتم الكشف عن اسمك ورقم هاتفك لهذه الأطراف الثالثة من الباحثين بحيث يمكنهم الاتصال بك والحصول على موافقتك للمشاركة في مثل هذه الدراسة.

## تطبيق القانون

يجوز أن يتم جمع معلومات شخصية خلال تحقيقات في أعمال غش وخداع أو عدم الالتزام بالقوانين، وذلك من أجل حماية نظام السلامة في مكان العمل والتأمين من إساءة استعماله واستغلاله. ويمكن أن يتم تبادل هذه المعلومات مع هيئات حكومية أخرى، والشرطة والمحاكم حسب الطلب وبموجب تصريح قانوني.

## الحصول على المعلومات الموجودة في ملف مطالبتك وتصحيحها

يعتبر الحصول على نسخة عن ملف مطالبتك أمراً سهلاً للغاية: المطلوب ببساطة هو أن توجه كتاباً إلى صانع القرار الخاص بك. ويمكن أن يساعدك على ذلك النموذج من مجلس (WSIB) بعنوان [Worker Request for Copy of Claim File](#) (PDF, 149.3kb). كما يمكنك أيضاً طلب هذا النموذج من خلال الاتصال هاتفياً على خط الاستعلامات العام التابع لمجلس (WSIB).

إذا واجهت أية صعوبات في الحصول على نسخة من ملف مطالبتك، يمكنك الاتصال بخدمات الأعمال Business Services من خلال خط الاستعلامات العام التابع لمجلس (WSIB).

إذا كنت تعتقد أن سجلك غير صحيح، يمكنك أن تطلب تصحيح المعلومات من خلال الاتصال بصانع القرار الخاص بك.

ويمكن أن يحصل صاحب العمل، حيث كنت تعمل، على نسخة من ملف مطابقتك عندما يشارك في إجراءات الاستئناف – إذا كانت هناك مسألة موضع خلاف. وعندما يطلب صاحب العمل الحصول على نسخة من ملف مطابقتك، يكون لديك 21 يوماً للاعتراض على الكشف لصاحب العمل عن معلومات صحية محددة خاصة بك. ويتوجب على صاحب العمل ومن يمثله في إجراءات الاستئناف، بموجب قانون السلامة في مكان العمل والتأمين (WSIA)، المحافظة على سرية المعلومات التي يتم الحصول عليها من مجلس (WSIB) وعدم الكشف عنها.

## تحديث معلوماتك الشخصية

إذا طرأ تغيير على معلوماتك الشخصية، مثل عنوانك أو حالة عملك، يتوجب عليك الاتصال بصانع القرار الخاص بك من أجل تحديث سجلاتك بحسب آخر المعلومات. كما يستطيع مندوبو خدمات الزبون في المجلس أيضاً إدخال التغيير في عنوانك عندما تقوم بالاتصال هاتفياً بخط الاستعلامات العام التابع لمجلس (WSIB).

## معلومات للاتصال

إذا أردت الحصول على نسخة من ملف مطابقتك، أو تحديث معلوماتك الشخصية أو معرفة المزيد عن جمع معلوماتك الشخصية، أو استعمالها أو الكشف عنها، اتصل مباشرة بصانع القرار الخاص بك، أو بأحد الأرقام التالية:

خط الاستعلامات العام التابع لمجلس (WSIB): 416-344-1000

الاتصال مجاناً: 1-800-387-0750

الاتصال للمعوقين سمعياً: 1-800-387-0050

يمكن توجيه أية تساؤلات أو أمور تتعلق بالخصوصية مباشرة إلى مكتب الخصوصية التابع لمجلس (WSIB) على الرقم 5323-416-344 أو من خلال أرقام الاتصال مجاناً الواردة أعلاه.

ويمكنك أيضاً الاتصال خطياً بمجلس (WSIB) على العنوان التالي:

Workplace Safety and Insurance Board

200 Front Street West

Toronto, Ontario

M5V 3J1

يحتفظ مجلس (WSIB) بالحق في مراجعة هذه الوثيقة.